

CURRICULUM VITAE

Bd. Vasile Pârvan nr.4
RO-300223 Timisoara
Tel.: 0040/256/592.278
Fax.: 0040/256/22 13 24

Name: CHEIE LAURA

Geboren am: 05.03.1969; in Şieu (Bistrița – Năsăud, Rumänien)

1987 – 1992: Studium der Rumänistik und Germanistik an der Universität Temeswar

Studiums- und Forschungsaufenthalte im Ausland: Oktober 1993 – Juli 1994: Eberhards-Karls-Universität Tübingen (Deutschland), DAAD-Stipendium, Fachbereich: Neuere Deutsche Literatur. Die Epoche des Expressionismus, Betreuer: Univ.-Prof. Dr. Jürgen Schröder

November 1995 – November 1997: Forschungsinstitut Brenner-Archiv der Univ. Innsbruck (Österreich), Franz-Werfel – Stipendium, Fachbereich: Neuere deutsche Literatur. Die Literatur des Expressionismus. Die Lyrik Georg Trakls, Betreuer: Univ.-Prof. Dr. Walter Methlagl.

Doktorat: 24. Oktober 2000: “Die Poetik des Obsessiven bei Georg Trakl und George Bacovia”, Doktorvater: Univ.-Prof. Dr. Walter Methlagl, vorgelegt an der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck.

Berufliche Laufbahn:

Oktober 1992 - Februar 1996: Hilfsassistentin am Lehrstuhl für Deutsche Sprache und Literatur der West-Universität Temeswar

Februar 1996 - Oktober 1999: Assistentin am Lehrstuhl für Deutsche Sprache und Literatur der West-Universität Temeswar

Seit Oktober 1999: Lektorin am Lehrstuhl für Deutsche Sprache und Literatur der West-Universität Temeswar

Dezember 2002 – Juni 2006: Gastlektorin für Rumänisch am Institut für Romanistik der Universität Wien

Ab Oktober 2007: Kulturattache an der Botschaft von Rumänien in Wien

Seit 1995 : Mitglied der Gesellschaft der Germanisten Rumäniens

Seit 1997 : Mitglied der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik

Juni 1998 : Mitveranstalter des Ersten rumänisch-österreichischen Symposions Temeswar – Innsbruck

Oktober 2000: Mitveranstalter des Zweiten rumänisch-österreichischen Symposions Temeswar – Innsbruck

Liste der Publikationen

1. Bücher:

Laura Cheie, Die Poetik des Obsessiven bei Georg Trakl und George Bacovia, Trakl-Studien, vol. XXII, Otto Müller Verlag, Salzburg/Wien, 2004, p. 219.

2. Aufsätze:

Laura Cheie, Hermeneutica destrămării la George Bacovia și Georg Trakl, in "Studii de literatură română și comparată", vol. XII - XIII, Timișoara 1994, S. 261 - 276.

Laura Cheie, Individuum als Relationsbegriff. Bemerkungen über eine rezessive Auffassung in der literarischen Moderne, in Roxana Nubert (Hrsg.), "Temeswarer Beiträge zur Germanistik", Bd.1, Temeswar: Mirton 1997, S. 333 - 339.

Laura Cheie, Sprachgebärden und Gebärdensprachen in der Lyrik Georg Trakls. Glossen zur Bewegungskultur der Jahrhundertwende und des Frühexpressionismus, in "Mitteilungen aus dem Brenner - Archiv", hrsg. von Walter Methlagl und Ursula A. Schneider, Nr. 16/1997, Innsbruck, S. 8 - 20.

Laura Cheie, "Erlkönig" - Nachklänge in den Gedichten Georg Trakls, in George Guțu (Hrsg.), "Wehn vom schwarzen Meer... Literaturwissenschaftliche Aufsätze.", GGR - "Beiträge zur Germanistik 2", București: Paideia, 1998, S. 84 - 99.

Laura Cheie, Georg Trakl: "An die Schwester". Noten zur Poetik eines obsessiven Denkens, in Analele Universității din Timișoara, nr. XXXIV - XXXV, 1996-1997, S. 363 - 369.

Laura Cheie, Gratwanderungen der Moderne. Alfred Kubins "Psychographik", in Analele Universității din Timișoara, Nr. XXXVI - XXXVII, 1998-1999, S. 249 - 257.

Laura Cheie, Obsesia modelatoare în lirica lui George Bacovia, in Analele Universității din Timișoara, nr. XXXVIII, 2000, S. 275 - 286.

Laura Cheie, Landschaften der Seele bei Georg Trakl und George Bacovia, in "Studii de literatura română și comparată", vol. XVI - XVII, Ed. Universității de Vest, 2001, S. 199 - 216, und in "Deutsche Regionalliteratur im Banat und in Siebenbürgen im Vielvölkerraum", Bd. 2 der Karl-Kurt-Klein-Reihe, hrsg. von Horst Fassel, Presa Universitară Clujeană, Cluj, 2002, S. 157 - 168.

Laura Cheie, Zur Rezeption des Werkes von Georg Trakl in Rumänien, in Roxana Nubert (coord.) "Temeswarer Beiträge zur Germanistik", vol.3, Ed. Mirton, Timișoara, 2001, S. 55 - 61.

Laura Cheie, Schriftbilder und Bilderschriften der Moderne (Alfred Kubin, Oskar Kokoschka, Paul Klee), in ZGR, Heft 1-2 (19-20), 2001, Ed. Paideia, București, S. 92 – 99.

Laura Cheie, Ausbruch aus der Kälte. Körperbilder in den Erzählungen „Das dicke Kind“ und „Die Füße im Feuer“ von Marie Luise Kaschnitz, in “Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung“, Bd. 5, hrsg. von Carmen Elisabeth Puchianu, Aldus, Brașov, 2002, S. 11 - 19.

Laura Cheie, Phänomenologie und Poetik des Wasserbildes bei Georg Trakl, in „Germanistische Beiträge“, Heft 17 / 18, hrsg. vom Lehrstuhl für Germanistik der Lucian-Bлага-Universität Sibiu / Hermannstadt, Universitätsverlag 2003 / 2004, S. 6 – 17; und in Zeitschrift der Germanisten Rumäniens (ZGR), Heft 26, 2004, Ed. Paideia, București.

Laura Cheie, Marie Eugenie Delle Grazie, Josef Gabriel der Ältere, Josef Gabriel der Jüngere, Irene Mokka, in Dictionar al Scriitorilor din Banat, Editura Universității de Vest, Timișoara 2005, S. 333 – 336; 336 – 338; 349 – 355; 507 - 511.

Laura Cheie, Die Wiedergeburt eines Dichters. Zur Trakl-Rezeption in der Bacovia-Forschung, in Hainz Martin, Kiraly Edit, Schmidt-Dengler (Hg.), Zwischen Sprachen unterwegs, Wien: Praesens Verlag, 2006, S. 161 – 179.

Laura Cheie, Lakonische Gegenrhythmen und Gegenworte in der Lyrik von Reiner Kunze, in “Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung“ vol. VIII, hrsg. von Carmen Elisabeth Puchianu, Kronstadt: Aldus 2006, S.67 – 80.

Laura Cheie, Wege zum lakonischen Gedicht in der Kurzlyrik des Expressionismus, in „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, Bd. 5, Mirton, Timișoara, 2006, S.299 – 316.

Laura Cheie, Härtegrade der Lyrik: Georg Trakl und Günter Eich, in „Mitteilungen aus dem Brenner-Archiv“, Nr. 24-25/2005-06, Innsbruck 2006, S. 151 - 164.

Laura Cheie, Insularité des écrivains germanophones du Banat?, In: „Le Banat: un eldorado aux confins”, textes réunis par Adriana Babeți, coordination éditoriale Cécile Kovacshazy, Cultures d’Europe Centrale – Hors série N^o 4 (2007), Université de Paris – Sorbonne (Paris IV), S. 129 – 141.

Laura Cheie, Lyrik der Bestandsaufnahme. Lakonische Deskriptionsexerzitien bei Günter Eich, in Studii de literatura romana si comparata, Vol. XXIII, 2007, Editura Universității de Vest, Timișoara, pp.147-170.

Laura Cheie, „Es ist was es ist. Erich Frieds Lakonik der Tautologie, in Attila Bombitz, renata Cornejo, Sławomir Piontek, Eleonora Ringler – Pascu (Hg.), Österreichische Literatur ohne Grenzen. Gedenkschrift für Wendelin Schmidt-Dengler, Viena 2009, S. 37 – 56.

3. Rezensionen:

Laura Cheie, Eminescu și “romantismul negru”, recenzie la: Der Abendstern. Gedichte, rumänisch - deutsch, nach einer Interlinearübersetzung von Geraldine Gabor in deutsche Verse gebracht von Ernst-Jürgen Dreyer, mit einem Nachwort von Geraldine Gabor und Ernst-Jürgen Dreyer, Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, Mainz, 1999, S. 174, in “Orizont”, Nr. 7 (1426), 20 iulie 2001, S. 29.

4. Anthologien:

Nikolaus Lenau, Blick in den Strom / Privire în fluviu, Ediție bilingvă jubiliară îngrijită de Laura Cheie și Eleonora Pascu, Postfață de Eleonora Pascu, Ed. Marineasa, Timișoara, 2002.